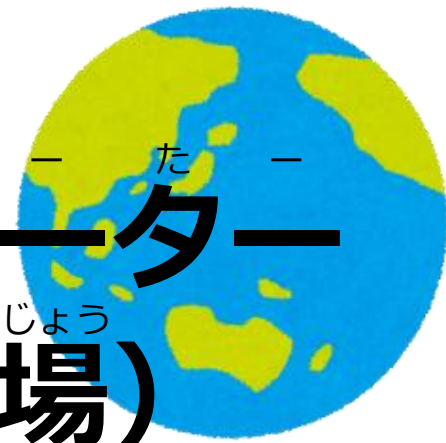


がいこくじんじゅうみん ぼうさいくんれん &

災害時外国人サポーター 養成研修 (西部会場)



さいがいじがいこくじんさぽーターとは・・・

さいがい お がいこくじんじゅうみん じょうほう とど こま がいこくじんじゅうみん ふあん
災害が起きると、外国人住民は情報が届かなくて困ることがあります。外国人住民の不安を
すこ さいがい じょうほう にほんご がいこくご ほんやく ひなんじょ
少しでもなくすために、災害のときの情報をやさしい日本語や外国語に翻訳したり、避難所
まわ つうやく じょうきょう き と
を回って通訳や状況の聞き取りをします。

2019年 **11**月 **10**日 (日曜日) 10:00~15:00

＜場所＞ おおだ し しょうぼう ほんぶ だいかいぎしつ おおだ し おおだ ちょうい
大田市消防本部 大会議室 (大田市大田町イ1-1)

＜対象＞ さいがい がいこくじん かんしん かた にん
災害のときに外国人をサポートすることに関心のある方 30人

がいこくご
外国語はできなくてもいいです。

にほんご にちじょうかいわ ひつよう
日本語は日常会話ができることが必要です。

★申し込み方法 締切は 10月31日 (木)

した か めーる ふあつくす こくさいせんたー
下の①～⑤を書いてメールかFAXで、しまね国際センター

おく
へ送ってください。

めーる たいとる ぼうさいけんしゅう
メールタイトルは「防災研修」にしてください。

なまえ かんじ ある ふあ ベつ と
①名前 (漢字、ひらがな、アルファベット)

じゅうしょ てんわ ばんごう
②住所 ③電話番号

めーる あどれす
④メールアドレス

はな ことば にほんご ご
⑤話せる言葉 (日本語、_____語)



★当日のスケジュール

9:45 うけつけかいし
受付開始

10:00 かいかい
開会

10:10 こうぎ
講義

12:00 ひじょうしょくしじょくこうりゅうかい
非常食試食交流会

13:00 えんしゅう ほんやくくんれん
演習① 翻訳訓練

13:30 えんしゅう ひなんじょじゅんかいくんれん
演習② 避難所巡回訓練

14:30 えんしゅう ふ かえり
演習③ 振り返り

15:00 しゅうりょう
終了



★申し込み・問い合わせ先

しまね国際センター 担当 横田 〒690-0011 松江市東津田町369-1

電話 0852-31-5056 / FAX 0852-31-5055 / メール admin@sic-info.org

【主催】 しまねけん 島根県・しまね国際センター・大田市

詳しい情報はWEBで!

